

DOCUMENT RESUME

ED 209 026

EC 012 988

AUTHOR Toro, Leonor
TITLE Luisito and the Piragua.
INSTITUTION Connecticut State Migratory Children's Program, New Haven.
SPONS AGENCY Bureau of Elementary and Secondary Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE 79
NOTE 19p.; Paper copy not available due to publisher's preference.
AVAILABLE FROM New Haven Migratory Children's Program, Hamden-New Haven Cooperative Education Center, 1450 Whitney Ave., Hamden, CT 06517.
EDRS PRICE MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS Elementary Education; Hispanic Americans; Illustrations; Instructional Materials; *Learning Activities; *Migrant Education; Multicultural Education; *Puerto Rican Culture; *Puerto Ricans; Social Studies; *Supplementary Reading Materials; Vocabulary Development

ABSTRACT

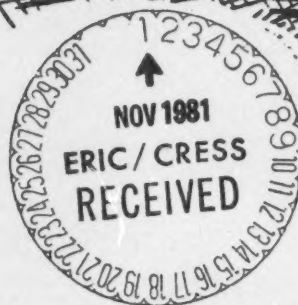
Produced for use in a coordinated program of studies for students in the Connecticut Migratory Children's program and for other students whose native language is Spanish, this illustrated booklet, intended as supplementary reading material for pre-school through fifth grade, tells the story of Luisito, a little Puerto Rican boy who has recently moved to the United States, and who misses his friends and his afternoon treat, a piragua (snowcone). The happy ending is that one day, while on an errand for his mother, Luisito sees a piraguero (snowcone maker) making piraguas, and is happy to find that he can buy piraguas once more. The narrative is followed by five learning activities: factual recall, making words make sense, solving crossword puzzles, hidden words, and coloring. (CM)

* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *

ED209026

Rc 01 2988

LUISITO and the PIRAGUA



U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.
Minor changes have been made to improve
reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this docu-
ment do not necessarily represent official NIE
position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL IN MICROFICHE ONLY
HAS BEEN GRANTED BY

Migratory
Ethnic Acts

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

This publication was developed by the Migratory Curriculum Development Project as a part of the Connecticut Migratory Children's Program of the Connecticut State Department of Education. This is funded by Title I of the Elementary and Secondary Education Act.

DIRECTOR, CONNECTICUT MIGRATORY CHILDREN'S PROGRAM
Mr. Reinaldo Matos

Copies of this booklet are available from:

Migratory Curriculum Development Project
Hamden-New Haven Cooperative Education Center
1450 Whitney Avenue
Hamden, Connecticut 06517

Hartford, Connecticut 1979

LUISITO
AND
THE
PIRAGUA

Written by
Leonor Toro

Illustrated by
Valentin Tirado

Translated and Revised by
Elisa Muñoz Morgan

Edited by
Deborah R. Zale

Luisito came from Puerto Rico two weeks ago. He misses his friends who are still on the island. Everyday at three o'clock he misses his friend the piragüero. A piragüero is

a man who makes a special kind of snowcone which people eat in Puerto Rico. This snowcone is called a piragua.

"If only I could buy a piragua after school," thought Luisito. "How wonderful that would be!"

"Mmmm, what flavor would I pick?"

"I know," he thought.

"Coconut today, tamarind tomorrow, and everyday a different one. But what can I do? They don't sell piraguas here."

Luisito felt very sad.



Luisito kept thinking about the piragüero and his pushcart, and how happy they had made him.

He remembered how the piragüero would scrape the ice with his ice scraper. Then the piragüero would put the scraped ice into a paper cone.

"What flavor will it be today Luisito?" he would ask. "Pick your favorite!"

"Yum," Luisito said to himself.

"I can almost taste it!"



When Luisito got home his mother was waiting for him.

"You have to go to the grocery store," she said.

"I need milk for your little sister and I can't leave her alone."

Luisito felt very proud. This was the first time he was going to the store all by himself.

His mother gave him some money and told him he could keep the change.



"What shall I buy?"

Luisito asked himself as he walked to the store.

Luisito went into the
grocery store.

While he waited for
his turn he kept thinking
about what he would buy
with the change.



Suddenly he heard a
familiar sound.

"It can't be,"
thought Luisito as he
walked toward the sound
in the back of the store.



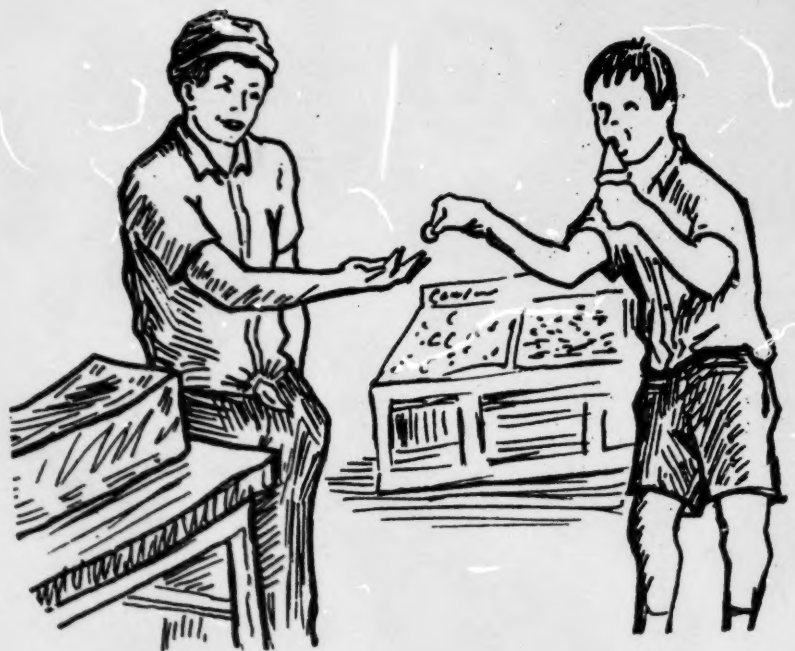


What a surprise!

There stood a piragüero
making piraguas, just
as he remembered seeing
in Puerto Rico.

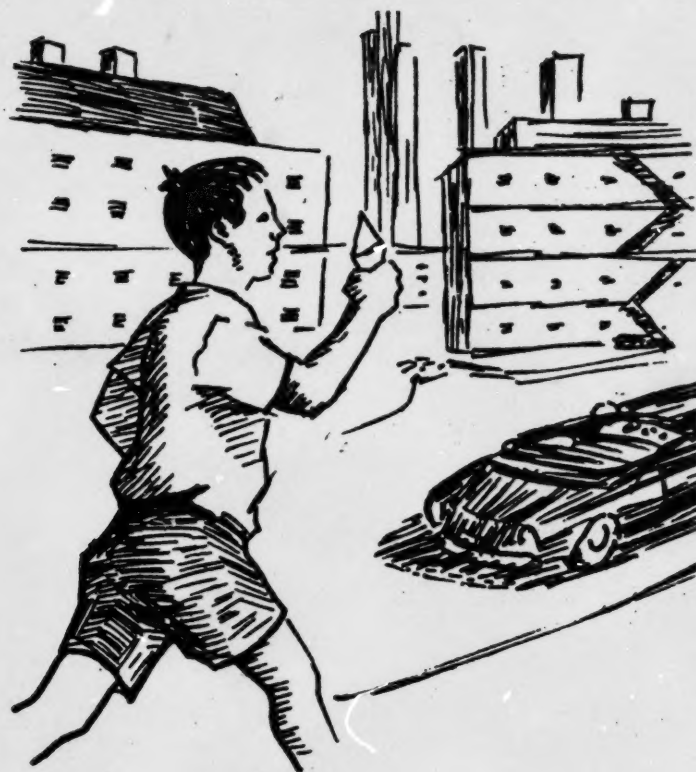
Luisito could see the different flavored syrups. All his
favorites were there: coconut, raspberry, orange, and tamarind.

"Oh boy," exclaimed
Luisito. "Give me a
piragua, I want...
coconut, and please
make it a big one!"



Luisito ran all
the way home carrying
his coconut piragua.

He was very happy!



"Mother, look," he
cried excitedly.

"I bought a piragua
I didn't even know they
made them here."

A big smile spread over Luisito's face, and his mother smiled too.

She gave him a big hug.



Then she said, "I'm so glad you know where to buy piraguas Luisito, but where is the milk?"

"Oh no! I'll be right back," he called as he ran out the door.



Luisito's mother stood laughing in the doorway as she watched him go.

Luisito was not sad anymore.

THE END

FACTUAL RECALL

Read each sentence carefully. Then number the sentences in the right order.

_____ Luisito bought a coconut piragua at the grocery store.

_____ In the grocery store, Luisito heard a familiar sound.

_____ Everyday at three o'clock, Luisito misses his friend the piragüero.

_____ Luisito's mother asked him to buy some milk.

MAKING WORDS MAKE SENSE

The words on the left side start a sentence.

The end of the sentence is on the right side.

Draw a line from the first part of each sentence to the correct ending.

The first one has been done as an example.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Luisito came from
Puerto Rico | "What flavor do you
want?" |
| 2. The piraguero asked, | two weeks ago. |
| 3. Luisito's mother sent
him to | Luisito heard a familiar
sound. |
| 4. Luisito had never | buy milk at the
grocery store. |
| 5. In the store | gone to the store alone. |

SOLVING CROSSWORD PUZZLES

Here is a crossword puzzle for you to do. The numbers in the white boxes will tell you where each word begins. The same number tells which sentence to read to find the right word. Here are the words you will need:

Across

FLAVOR
TWO
RAN
CONE
PIE

Down

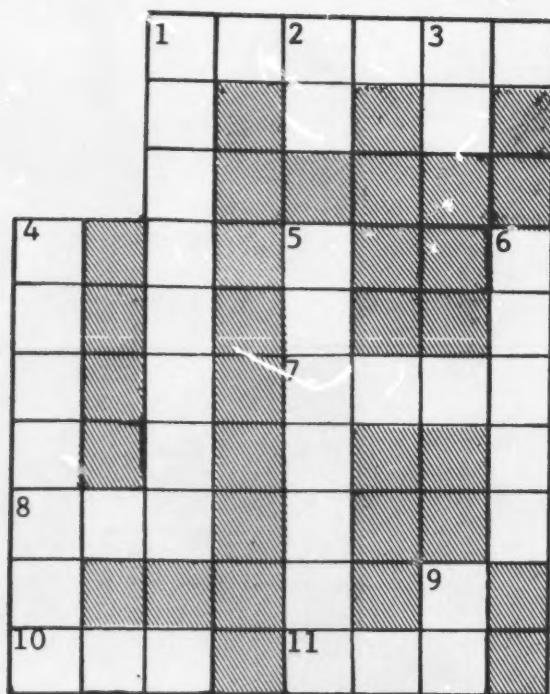
EVERY
GO
FAVORITE
COCONUT
AT
OH
SCRAPER

Across

1. The piragüero asked Luisito what _____ syrup he wanted.
7. After the ice is scraped it is put in a paper _____.
8. Would you rather have a piragua or a piece of _____?
10. Luisito _____ all the way home.
11. Luisito had only been here for _____ weeks.

Down

1. The piragüero asked Luisito to choose his _____ flavor.
2. Luisito thought about the piragüero everyday _____ three o'clock.
3. "_____ boy," said Luisito.
4. To make a piragua you have to scrape the ice first with a _____.
5. The first flavor Luisito picked was _____.
6. In Puerto Rico the piragüero would come _____ day.
9. When Luisito got home from school his mother told him he had to _____ to the store.



HIDDEN WORDS

Find and circle these words in the puzzle.
The words may go across or down.

ISLAND

PINEAPPLE

SAID

HAPPY

COCONUT

PUERTO RICO

MISSES

END

RAN

LUISITO

ORANGE

PAPER

SNOW

PROUD

SAD

CONE

PUSH

NO

A	S	P	I	N	L	A	P	P	L	E	L
D	N	T	X	O	B	Z	C	R	A	N	U
O	O	R	A	N	G	E	Y	O	N	H	I
S	W	L	M	R	R	V	H	U	E	V	S
C	O	C	O	N	U	T	X	D	T	F	I
H	P	U	E	R	T	O	R	I	C	O	T
A	U	G	N	T	S	P	A	P	E	R	O
P	S	K	D	B	B	I	S	C	O	N	E
P	H	R	M	I	S	S	E	S	A	I	D
Y	F	I	S	L	A	N	D	O	S	A	D

COLOR



ORANGE



PINEAPPLE



COCONUT



RASPBERRY

THIS BOOK BELONGS TO:

